

Honeywell

HEPACLEAN®

Tabletop Air Purifier

Owner's Manual



HHT270 SERIES

If you have any questions about the operation of this product, please contact us:

1-800-477-0457

ConsumerRelations@HelenofTroy.com,

www.HoneywellPluggedIn.com

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS AIR PURIFIER

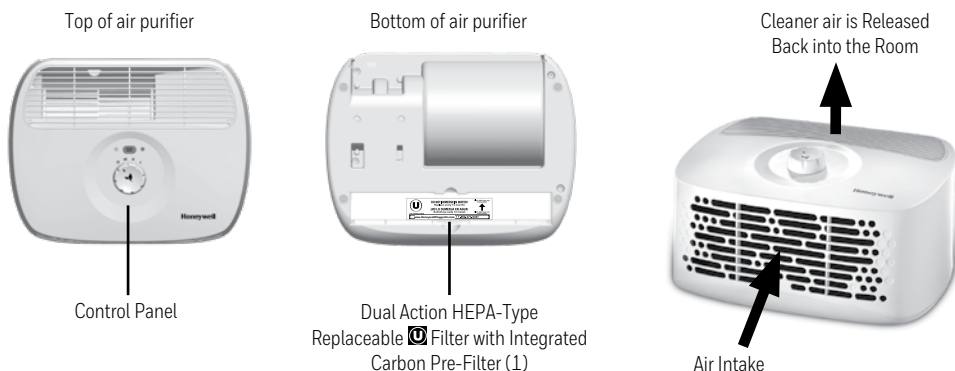
When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before operating the air purifier.
2. Place air purifier where it is not easily overturned by persons in the household.
3. **ALWAYS** turn the air purifier controls to the **OFF** position and unplug from the wall outlet when not in use.
4. To disconnect the air purifier, first turn the control to the **OFF** position, grip the plug and pull it from the wall outlet when not in use. **NEVER** pull by the cord.
5. **DO NOT** use any product with a damaged cord or plug, any product that malfunctions, or any product that has been dropped or damaged in any manner. Keep the cord away from heated surfaces.
6. **DO NOT** use air purifier outdoors.
7. **DO NOT** use air purifier unless it is fully assembled.
8. **DO NOT** run power cord under carpets, and **DO NOT** cover with throw rugs. Arrange cord such that it will not be a tripping hazard.
9. **DO NOT** use air purifier where combustible gases or vapors are present.
10. **DO NOT** expose the air purifier to rain, or use near water in a bathroom, laundry area or other damp location.
11. The air purifier **MUST** be used in its horizontal position only.
12. **DO NOT** allow foreign objects to enter ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock or damage to the air purifier. **DO NOT** block air outlets or intakes.
13. Locate air purifier near the outlet and **DO NOT** use with extension cord or power strip.
14. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of shock, this plug is intended to fit only one way in a polarized outlet. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **DO NOT** attempt to defeat this safety feature.
15. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
16. **DO NOT** sit, stand or place heavy objects on the air purifier.
17. **ALWAYS** Disconnect power supply before servicing.
18. **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

For FCC compliance information, please see last page of this manual.

 **WARNING: To Reduce The Risk of Fire or Electric Shock, DO NOT Use This Air Purifier With Any Solid-State Speed Control Device.**

GETTING TO KNOW YOUR AIR PURIFIER



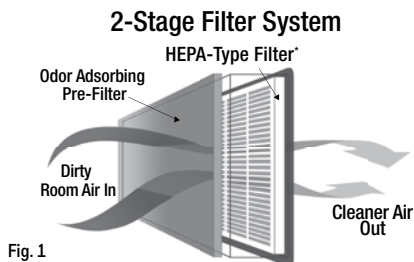
HOW YOUR AIR PURIFIER WORKS

This model air purifier incorporates a 2-stage cleaning system to help clean the air that passes through the filter in the unit (Fig. 1).

Stage 1: Carbon Activated Pre-Filter layer traps larger particles and household odors*

Stage 2: HEPA-Type Filter captures up to 99% of microscopic particles, as small as 2 microns*

*From the air that passes through the filter



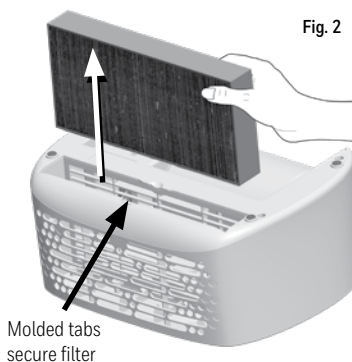
GETTING STARTED

- Select a firm, level and flat location. For best airflow, locate the unit at least 6 inches (15.2 cm) from any wall.
- When operating, large volumes of air are drawn toward the air purifier. Surrounding areas should be cleaned and/or vacuumed frequently to prevent build-up of dust and other contaminants. This may help prolong the life of the filter. If the unit is placed on a light colored carpet, a small mat or rug should be used underneath to prevent staining. This is especially important in homes with contamination from smoking or fireplaces.

INSTALLING THE DUAL ACTION HEPA-TYPE FILTER

The Dual Action HEPA-Type Filter with integrated carbon pre-filter is supplied within the air purifier. It is wrapped to ensure purity.

- Unplug the air purifier.
- Turn the air purifier upside down on a flat surface. The filter is visible from the bottom of the unit (Fig. 2).
- Remove the filter by grasping the filter from the finger notches. There are small molded tabs that secure the filter in place and prevent it from slipping out of the unit. Pull away from tabs and up to remove. When removing a used filter that is not wrapped in plastic, pull the black ribbon tabs to remove.
- **Remove the protective plastic wrap from the Dual Action HEPA-Type Filter**
- Replace the filter in the unit with the black (activated carbon) side facing the air intake grille. The filter will be held in place in the unit with the small molded tabs. Be sure to leave the black fabric ribbon accessible to facilitate easy removal next time you have to replace the filter.



ENERGY STAR



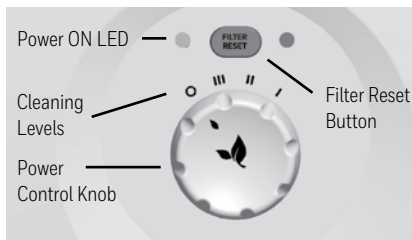
This product earned the ENERGY STAR label by meeting strict energy efficiency guidelines set by the U.S. EPA. Room air cleaners have demonstrated the potential for improving air quality and providing health benefits. EPA does not endorse manufacturer claims regarding the degree to which a specific product will produce healthier indoor air.

The energy efficiency of this ENERGY STAR certified model is measured based on a ratio between the model's CADR for Smoke and the electrical energy it consumes, or CADR/Watt.

OPERATION

- Ensure the air purifier is plugged into a working electrical outlet
- Turn the Power Knob to desired setting (○ = Off, III = High, II = Medium, I = Low)

Portable air purifiers are more effective in rooms where all the doors and windows are closed. It is recommended that you run your air purifier while you are at home to help clean the air.



ELECTRONIC FILTER CHANGE REMINDER

This model air purifier has an electronic filter check to remind you when to replace the Dual Action HEPA-Type Filter based on the air purifier's hours of use.

An LED light will illuminate when it is time to change the filter.

You should periodically check the filter. Depending on operating conditions, the filter should be replaced every 4 months for best performance.

REPLACE WITH HEPA-TYPE FILTER

TO RESET THE ELECTRONIC FILTER CHECK:

When the filter indicator light remains on, it is time to change the Dual Action HEPA-Type Filter and reset the filter monitor. With the unit powered on, press the filter reset button next to the LED Filter Indicator Light and hold for approximately 5 seconds until the light turns off (see Fig. 3). Depending upon your individual usage (environment and hours used), you may need to replace the filter more or less frequently. Each time you replace your filter, you should reset the filter monitor reset button.

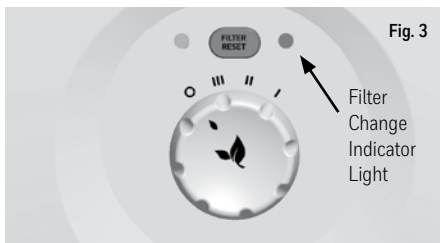


Fig. 3

HOW TO REPLACE YOUR FILTER

The 99% efficient Dual Action HEPA-Type Filter has a built-in odor adsorbing pre-filter. **This Dual Action  Replacement Filter is not cleanable**, and should be replaced every 4 months to help ensure optimal performance. The replacement interval is intended as a guideline only. Useful life expectancy of any filter media is dependent upon the concentration of contaminants going through the system. High concentrations of contaminants such as dust, pet dander and smoke will reduce the useful life of the filter.

See *page 4*: INSTALLING THE DUAL ACTION HEPA-TYPE FILTER *for instructions*

CLEANING AND STORAGE

We recommend that you clean the air purifier at least once every 3 months and before extended storage. Use only a dry cloth to wipe the external surfaces of the air purifier. **DO NOT USE WATER, WAX, POLISH, OR ANY CHEMICAL SOLUTION.**

If your Air Purifier will not be used for more than 30 days, we recommend:

- Remove the HEPA-Type Filter from the unit.
- Place the HEPA-Type Filter in a plastic bag, seal the bag and store with the unit.

ACCESSORIES AND REPLACEMENT FILTER

Use only Genuine Honeywell Replacement Filters. You may purchase Honeywell  (HRF201B) Replacement Filter at the store where you purchased your air purifier or they can be ordered directly from www.HoneywellPluggedIn.com

If you have any questions, please call 1-800-477-0457 or email ConsumerRelations@HelenofTroy.com.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

My Air Purifier is making noise and the air output is less. What's wrong?

The Dual Action HEPA-Type Filter in your air purifier was shipped with a plastic bag over it to ensure purity. Make sure the plastic bag has been removed before use.

The filters may be dirty. High amounts of contaminants can block the pores in the filter and stop the air from moving through it. Replace the filter with the Dual Action HEPA-Type Replacement Filter .

How long should I run my Air Purifier?

It is recommended that you run your air purifier when you are at home to help clean the air. If desired or conditions warrant, you may run your air purifier 24 hours a day. This unit will be more effective when windows and doors are closed.

Can I wash my Dual Action HEPA-Type Filter?

No. Washing the Dual Action HEPA-Type Filter will destroy it.

How does the electronic filter check work?

The red filter check LED will illuminate when it is time to change the filter after 4 months of operation of the air purifier. Change the filter and reset the filter monitor.

3 YEAR LIMITED WARRANTY

You should first read all instructions before attempting to use this product.

- A.** This 3 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **KAZ IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

- B.** At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship.
- C.** This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.
- D.** This warranty does not cover the HEPA-Type Filter, except for material or workmanship defects.

Please go to **www.HoneywellPluggedIn.com/warranty-registration** to register your product and receive product information updates and new promotional offers.

CONSUMER RELATIONS

We are here to help answer any questions you may have about this product.

Call us toll-free at: 1-800-477-0457, e-mail: ConsumerRelations@HelenofTroy.com, or visit our website at: **www.HoneywellPluggedIn.com**

Please be sure to specify the model number.

NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE AIR PURIFIER OR PERSONAL INJURY.

THIS DEVICE COMPLIES WITH INDUSTRY CANADA'S LICENSE-EXEMPT RSS-210

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Honeywell

HEPACLEAN®

Purificateur d'air de table

Guide d'utilisation



SÉRIES HHT270

Si vous avez des questions sur le fonctionnement de ce produit, appelez-nous sans frais au

1 800 477-0457

ConsumerRelations@HelenofTroy.com.

www.HoneywellPluggedIn.ca

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PURIFICATEUR D'AIR

L'utilisation d'appareils électriques nécessite des précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures. Parmi les précautions à observer, on compte les suivantes :

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser le purificateur d'air.
2. Placer le purificateur d'air à un endroit où personne ne risque de le renverser facilement.
3. **TOUJOURS** régler le purificateur d'air à la position d'ARRÊT et le débrancher quand il ne sert pas.
4. Pour débrancher le purificateur d'air, le régler d'abord à la position d'ARRÊT, puis enlever la fiche de la prise de courant quand il ne sert pas. **NE JAMAIS** tirer le cordon d'alimentation.
5. N'utilisez **PAS** d'appareil dont le cordon ou la fiche est abîmé, un appareil qui fonctionne mal, ou tout appareil qui a été échappé ou abîmé de quelque manière que ce soit. Gardez le cordon éloigné des surfaces chauffées.
6. **NE PAS** utiliser le purificateur d'air en plein air.
7. **NE JAMAIS** utiliser le purificateur d'air s'il n'est pas complètement assemblé.
8. **NE PAS** faire passer le cordon d'alimentation sous des tapis, et **NE PAS** le recouvrir de carpettes. Placer le cordon de façon à ce qu'il ne représente pas un risque de trébucher.
9. **NE PAS** faire fonctionner le purificateur d'air dans une pièce contenant des gaz ou des vapeurs combustibles.
10. **NE PAS** laisser le purificateur d'air à la pluie ni le faire fonctionner à proximité de l'eau, dans une salle de bains, une salle de lessive ou dans tout autre endroit humide.
11. L'appareil doit être utilisé en position horizontale seulement.
12. S'assurer qu'aucun corps étranger ne pénètre dans les ouvertures prévues pour la ventilation ou l'évacuation, au risque de recevoir un choc électrique ou d'endommager l'appareil. **NE PAS** bloquer les ouvertures servant à l'admission ou à l'évacuation de l'air.
13. Placer le purificateur d'air près d'une prise de courant et **NE PAS** utiliser de rallonge ou de barre d'alimentation.
14. Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (fiche dont l'une des lames est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée que d'une seule manière dans la prise de courant polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, tourner la fiche. Si la fiche ne s'insère toujours pas dans la prise, contacter un électricien. **NE PAS** contourner le dispositif de sécurité que constitue la fiche polarisée.
15. Une connexion trop lâche entre la fiche et la prise de courant c.a. peut entraîner une surchauffe et une déformation de la fiche. Contacter un électricien pour faire remplacer les prises de courant lâches ou usées.
16. **NE PAS** s'asseoir sur le purificateur d'air, se tenir debout dessus ni déposer des objets lourds dessus.
17. **TOUJOURS** couper l'alimentation électrique avant d'effectuer tout entretien.
18. **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.**

Pour les renseignements relatifs à la conformité FCC, veuillez vous reporter à la dernière page de ce manuel.

 **MISE EN GARDE :** Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, **NE PAS** utiliser une commande de vitesse transistorisée avec le purificateur d'air.

SE FAMILIARISER AVEC SON PURIFICATEUR D'AIR

Dessus du purificateur d'air



Tableau de commande

Fond du purificateur d'air



Filtre  remplaçable de type HEPA, à double action, avec préfiltre au charbon intégré (1)

Air épuré renvoyé dans la pièce



Admission d'air

FONCTIONNEMENT DU PURIFICATEUR D'AIR

Ce purificateur d'air possède un système de filtration en 2 étapes qui purifie l'air qui passe à travers le filtre de l'appareil (fig. 1).

Étape 1: Couche préfiltre à charbon actif – arrête les grosses particules et les odeurs ménagères*

Étape 2: Filtre de type HEPA – capte jusqu'à 99 % des particules microscopiques, de l'ordre de 2 micromètres*

*de l'air qui passe à travers le filtre

Système de filtration en 2 étapes

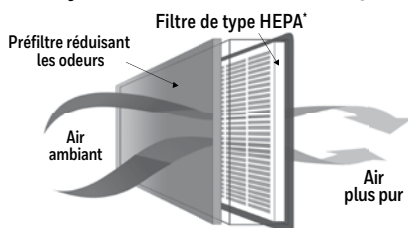


Fig. 1

POUR COMMENCER

- Placer l'appareil sur une surface rigide, plane et de niveau, de préférence à au moins 6 pouces (15,2 cm) des murs pour assurer la circulation optimale de l'air.
- Le purificateur d'air aspire une grande quantité d'air lorsqu'il fonctionne. S'assurer de toujours garder propres les environs immédiats de l'appareil pour éviter l'accumulation de poussière ou de tout autre contaminant. Si l'appareil est posé sur une moquette de couleur pâle, un petit tapis ou une carquette devrait être placé en dessous pour empêcher de la tacher. Cela est particulièrement important dans les maisons contaminées par le tabagisme ou les cheminées.

INSTALLATION DU FILTRE DE TYPE HEPA À DOUBLE ACTION

Le filtre de type HEPA à double action, avec préfiltre au charbon intégré, est fourni avec le purificateur d'air. Il est emballé pour préserver la pureté du produit.

- Mettre le purificateur d'air hors tension et le débrancher.
- Mettre l'appareil sens dessus dessous sur une surface plane. Le filtre est visible du fond de l'appareil (fig. 2).
- Retirer le filtre en le tenant aux onglets. Des petites pattes moulées immobilisent le filtre et l'empêchent de glisser hors du purificateur d'air. Tirer vers le haut en contournant les pattes et l'enlever. Pour retirer un filtre usé, qui n'est pas enveloppé de plastique, tirer simplement sur les pattes en ruban noir.
- **Sortir le filtre de type HEPA à double action de l'emballage protecteur en plastique**
- Remplacer le filtre dans l'appareil, la face noire (à charbon actif) orientée vers la grille d'admission d'air. Les petites pattes moulées, à l'intérieur de l'appareil, retiendront le filtre en place. Veiller à ce que les pattes en ruban noir soient accessibles pour simplifier le retrait lors du prochain changement du filtre.

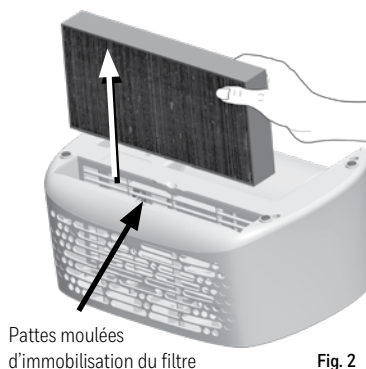


Fig. 2

ENERGY STAR



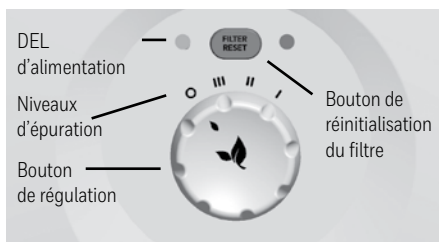
Ce produit a obtenu la certification ENERGY STAR en répondant aux directives strictes en matière d'efficacité énergétique fixées par l'EPA des Etats-Unis. Les purificateurs d'air ambiant ont démontré le potentiel d'améliorer la qualité de l'air et d'offrir des avantages pour la santé. L'EPA n'appuie pas des déclarations du fabricant concernant la mesure dans laquelle un produit spécifique produira un air intérieur plus sain.

L'efficacité énergétique de ce modèle certifié ENERGY STAR est mesurée selon un ratio entre le débit d'air purifié (DAP/CADR) du modèle pour la fumée et l'énergie électrique qu'il consomme, ou le débit d'air purifié par watt.

MODE D'EMPLOI

- S'assurer que le purificateur d'air est branché sur une prise de courant fonctionnelle.
- Régler le bouton de régulation au niveau de filtration désiré (○ = arrêt, III = haut, II = moyen, I = bas).

L'efficacité des purificateurs d'air portatifs est accrue lorsque ces derniers fonctionnent dans des pièces où les portes et les fenêtres sont fermées. Il est préférable et conseillé de faire fonctionner le purificateur d'air lorsque vous êtes à domicile.



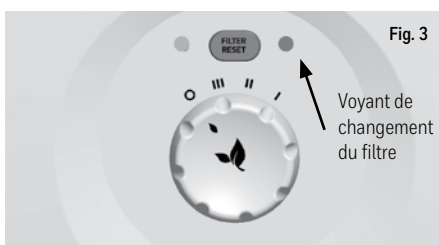
INDICATEUR ÉLECTRONIQUE DE CHANGEMENT DU FILTRE

Ce modèle de purificateur d'air comporte un indicateur électronique de changement du filtre; le voyant s'allume pour indiquer que le filtre de type HEPA à double d'action doit être remplacé. La durée du filtre est fonction du nombre d'heures d'utilisation de l'appareil.

Un voyant DEL s'allumera lorsque le moment sera venu de changer le filtre.

Vérifier le filtre de temps à autre est essentiel. Selon les conditions ambiantes, le filtre devrait être remplacé tous les 4 mois afin de fournir le rendement optimal.

REPLACER PAR UN FILTRE DE TYPE HEPA



RÉINITIALISATION DE L'INDICATEUR ÉLECTRONIQUE DU FILTRE

Lorsque le voyant de changement du filtre reste allumé, il faut remplacer le filtre de type HEPA à double action et réinitialiser l'indicateur du filtre. Alors que l'appareil est sous tension, appuyer sur la touche de réinitialisation – à côté de l'indicateur du filtre à DEL – pendant environ 5 secondes d'affilée, soit jusqu'à ce que le voyant s'éteigne (voyez la fig. 3). Selon les conditions d'emploi particulières (milieu ambiant et heures d'utilisation), il peut être nécessaire de remplacer le filtre plus ou moins souvent. L'indicateur du filtre doit inmanquablement être réinitialisé chaque fois que le filtre est remplacé.

REPLACEMENT DU FILTRE

Le filtre de type HEPA à double action, efficace à 99 %, comporte un préfiltre intégré réduisant les odeurs. **Ce filtre de recharge à double action ne peut être nettoyé,** et devrait être remplacé aux 4 mois afin d'assurer une performance optimale. L'intervalle de remplacement est fourni à titre indicatif seulement. La longévité de tout matériau filtrant dépend de la concentration des polluants acheminés au système de filtration. Les fortes concentrations de contaminants – poussières, squames et fumée de tabac, par ex. – écourtent la durée utile des filtres.

Voyez les instructions de la rubrique « INSTALLATION DU FILTRE DE TYPE HEPA À DOUBLE ACTION » en page 11

NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE

Nous recommandons de nettoyer le purificateur d'air au moins une fois tous les 3 mois et avant un remisage prolongé. Utiliser uniquement un chiffon sec pour nettoyer les surfaces externes du purificateur d'air. **NE PAS UTILISER D'EAU, DE CIRE OU D'AUTRE PRODUIT CHIMIQUE.**

Si on prévoit ne pas utiliser le purificateur d'air pendant plus de 30 jours, il est recommandé :

- de retirer le filtre de type HEPA de l'appareil;
- de placer le filtre de type HEPA dans un sac en plastique, de sceller hermétiquement le sac puis de le ranger avec l'appareil.

ACCESSOIRES ET FILTRE DE RECHANGE

Pour assurer le rendement déclaré du produit, n'utiliser que des filtres de rechange Honeywell certifiés. Vous pouvez acheter un filtre de rechange Honeywell  (HRF201BC) au magasin où vous avez acheté votre purificateur d'air ou les commander directement à www.HoneywellPluggedIn.ca.

Si vous avez des questions, veuillez appeler au 1 800 477-0457 ou envoyez un courriel à ConsumerRelations@HelenofTroy.com.

FOIRE AUX QUESTIONS

Mon purificateur d'air commence à faire du bruit et il expulse moins d'air.

Qu'est-ce qui ne va pas ?

Le filtre de type HEPA à double action, qui est fourni avec votre purificateur d'air, a été emballé dans un sac en plastique pour assurer la pureté du produit. Il faut prendre soin de retirer le sac en plastique avant d'utiliser le filtre.

Il se peut que les filtres soient sales. Une quantité élevée de contaminants peut obstruer les pores du filtre et empêcher l'air de passer au travers. Remplacez le filtre par un filtre de rechange de type HEPA à double action .

Pendant combien de temps devrais-je laisser fonctionner mon purificateur d'air ?

Nous vous recommandons de faire fonctionner votre purificateur d'air lorsque vous êtes à la maison pour purifier l'air. Vous pouvez, bien sûr, le laisser fonctionner jour et nuit afin d'épurer continuellement l'air ambiant. L'efficacité de cet appareil sera accrue si les portes et les fenêtres sont fermées.

Est-ce que je peux laver le filtre de type HEPA à double action?

Non. Le fait de laver le filtre de type HEPA à double action va l'abîmer et il ne sera plus utilisable.

Comment l'indicateur électronique du filtre fonctionne-t-il?

Le voyant à DEL rouge de l'indicateur du filtre s'allume lorsqu'il faut changer le filtre, soit quand le purificateur d'air a fonctionné pendant 4 mois. Changez le filtre, puis réinitialisez l'indicateur d'état du filtre.

CET APPAREIL EST CONFORME À LA NORME RSS-210 D'INDUSTRIE CANADA EXEMPT DE LICENCE

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil peut ne pas causer d'interférence, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, incluant toute interférence pouvant causer un fonctionnement non désiré de l'appareil.

GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Prière de lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser ce produit.

A. Cette garantie limitée de 3 ans s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit comportant un vice de matériau ou de main-d'œuvre. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages découlant d'un usage commercial, abusif ou déraisonnable, ni aux dommages supplémentaires. Les défaillances résultant de l'usure normale ne sont pas considérées comme des vices de fabrication en vertu de la présente garantie. **KAZ N'EST NULLEMENT RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, QUELS QU'ILS SOIENT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE RELATIVE À CE PRODUIT A LA MÊME DURÉE LIMITÉE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE.** Dans certaines régions, on ne permet pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ni les limites de durée applicables à une garantie implicite; par conséquent, il est possible que ces limitations ou exclusions ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits précis, reconnus par la loi. Ces droits diffèrent d'une région à l'autre, et il est possible que vous en ayez d'autres. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial de ce produit, à compter de la date de l'achat initial.

- B.** À sa discrétion, Kaz réparera ou remplacera ce produit si l'on constate qu'il comporte un vice de matériau ou de main-d'œuvre.
- C.** Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant des tentatives de réparation non autorisées ou de toute utilisation non conforme au présent manuel.
- D.** Cette garantie ne couvre pas le filtre de type HEPA, sauf pour les défauts de matériau ou de fabrication.

Veuillez aller sur le site www.HoneywellPluggedIn.com/warranty-registration pour faire enregistrer votre produit et recevoir des renseignements quant aux réactualisations et aux nouvelles offres promotionnelles.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Composez sans frais le 1 800 477-0457.

Courriel : ConsumerRelations@HelenofTroy.com

Ou visitez notre site Web à : www.HoneywellPluggedIn.ca

Veuillez spécifier le numéro de modèle.

REMARQUE : EN CAS DE PROBLÈME, VEUILLEZ COMMENCER PAR COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE AU 1 800 477-0457, OU CONSULTEZ LA GARANTIE. NE RETOURNEZ PAS L'APPAREIL AU LIEU D'ACHAT. NE TENTEZ PAS D'OUVRIER LA PARTIE DU PURIFICATEUR D'AIR OÙ SE TROUVE LE MOTEUR, SOUS PEINE DE RISQUER L'ANNULATION DE LA GARANTIE, L'ENDOMMAGEMENT DU PURIFICATEUR D'AIR OU DES BLESSURES CORPORELLES.

Honeywell

HEPACLEAN®

Purificador de Aire de Mesa

Manual del Usuario



SERIES HHT270

Si tiene alguna pregunta sobre el funcionamiento de este producto, llámenos
lada gratuita al

1-800-477-0457

ConsumerRelations@HelenofTroy.com,

www.HoneywellPluggedIn.com

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USAR ESTE PURIFICADOR DE AIRE

El uso de aparatos eléctricos requiere ciertas precauciones elementales para minimizar los riesgos de incendio, choque eléctrico o heridas, entre las cuales:

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el purificador de aire.
2. Coloque el purificador de aire donde no sea derribado fácilmente por personas en el hogar.
3. **SIEMPRE APAGUE** los controles del purificador de aire y desenchufe del tomacorriente cuando no esté en uso.
4. Para desenchufar el purificador de aire, primero gire el control a la posición de **APAGADO**, sujete el enchufe y retírelo del tomacorriente cuando no esté en uso. **NUNCA** tire del cable.
5. **NO** utilice ningún producto con el enchufe o el cable dañados. Tampoco lo utilice si no funciona bien, si se ha caído o se ha dañado de una forma u otra. Mantenga el cable lejos de las superficies calientes.
6. **NO** use el purificador de aire en el exterior.
7. **NUNCA** use el purificador de aire a menos que esté totalmente montado.
8. **NO** pase el cable debajo de las alfombras, y **NO** cubra con alfombrillas. Acomode el cable de tal manera que no sea un peligro de tropiezos.
9. **NO** use el purificador de aire en presencia de gases o vapores inflamables.
10. **NO** exponga el purificador de aire a la lluvia ni lo use cerca del agua, en un baño, sala de lavado ni en ningún otro lugar húmedo.
11. El purificador de aire **DEBE** usarse únicamente en posición horizontal.
12. **NO** permita que entren objetos extraños en la abertura de ventilación ni en las salidas de aire, ya que esto podría causar una descarga eléctrica o dañar al purificador de aire. **NO** bloquee las entradas ni las salidas del aire.
13. Coloque el purificador de aire cerca del tomacorriente y **NO** use con un cable de extensión o contacto múltiple.
14. Este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar de manera unidireccional en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, invértalo. Si aún no encaja, contacte a un electricista calificado. **NO** intente anular esta característica de seguridad.
15. Una mala conexión entre el tomacorriente de CA (receptáculo) y el enchufe puede provocar sobrecalentamiento y deformación del enchufe. Contacte a un electricista calificado para reemplazar el tomacorriente flojo o desgastado.
16. **NO** se siente, ni se pare o coloque objetos pesados sobre el purificador de aire.
17. **SIEMPRE** desconecte la fuente de alimentación antes de realizar el mantenimiento.
18. **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.**

Para obtener información del cumplimiento de las normas FCC, por favor consulte la última página de este manual.

 **ADVERTENCIA:** Para Reducir el Riesgo de Incendio o Descarga Eléctrica, NO Use Este Purificador de Aire Con Un Dispositivo De Control De Velocidad Transistorizado.

CONOZCA SU PURIFICADOR DE AIRE

Parte superior del purificador de aire



Panel de Control

Parte inferior del purificador de aire



Filtro Reemplazable  Tipo HEPA de Doble Acción con Prefiltro de Carbón Integrado (1)

Aire Limpio es Liberado de Vuelta en la Habitación



Entrada de aire

FUNCIONAMIENTO DEL PURIFICADOR DE AIRE

Este modelo de purificador de aire posee un sistema de limpieza en 2 etapas para ayudar a limpiar el aire que pasa a través del filtro en la unidad (Fig. 1).

Etapas 1: La capa del Prefiltro de Carbón Activado atrapa partículas más grandes y los olores en el hogar*

Etapas 2: El Filtro Tipo HEPA captura hasta un 99% de las partículas microscópicas, tan pequeñas como 2 micrones*

*Del aire que pasa a través del filtro

Sistema de Filtrado en 2 Etapas

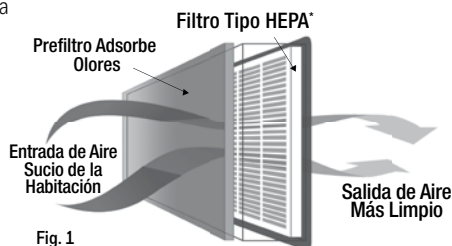


Fig. 1

INICIO

- Escoja un lugar firme, nivelado y plano. Para una mejor circulación de aire, coloque la unidad al menos a 15.2 cm (6 pulgadas) de la pared.
- El purificador de aire aspira gran cantidad de aire cuando funciona. Asegúrese de mantener siempre limpio el entorno cercano al aparato para evitar la acumulación de polvo y demás contaminantes. Esto puede ayudar a prolongar la vida de su filtro. Si la unidad se coloca sobre una alfombra de color claro, debe utilizar una alfombrilla o tapiz pequeño debajo del producto para evitar manchas. Esto es especialmente importante en hogares con contaminación de tabaco o chimeneas.

INSTALACIÓN DEL FILTRO TIPO HEPA DE DOBLE ACCIÓN

El Filtro Tipo HEPA de Doble Acción con prefiltro de carbón integrado se suministra dentro del purificador de aire. Está envuelto para garantizar la pureza.

- Desenchufe el purificador de aire.
- Voltee el purificador de aire boca abajo en una superficie plana. El filtro es visible desde la parte inferior de la unidad (Fig. 2).
- Retire el filtro sujetándolo de las marcas ergonómicas. Hay pequeñas lengüetas moldeadas que sujetan el filtro en su lugar y evitan que se deslice fuera de la unidad. Separe las lengüetas y jale hacia arriba para retirar. Para quitar un filtro usado que no está envuelto en plástico, tire de las lengüetas de cinta negra para retirar.
- **Retire la envoltura de plástico protectora del Filtro Tipo HEPA de Doble Acción.**
- Vuelva a colocar el filtro en la unidad con el lado negro (carbón activado) apuntando hacia la rejilla de entrada de aire. El filtro se sujetará en su lugar en la unidad con las pequeñas lengüetas moldeadas. Asegúrese de dejar accesible la cinta de tela negra para facilitar su extracción la próxima vez que tenga que cambiar el filtro.

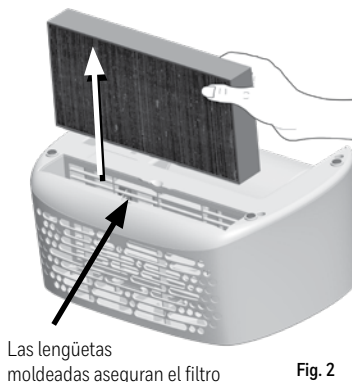


Fig. 2

ENERGY STAR



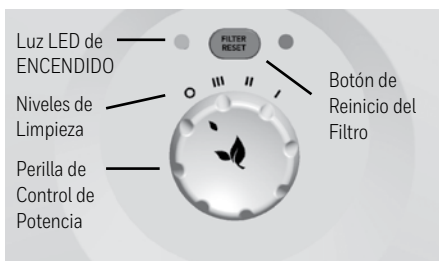
Este producto obtuvo el sello de ENERGY STAR al cumplir las estrictas pautas de eficiencia energética establecidas por la EPA de EE. UU. Los purificadores de aire de la habitación han demostrado el potencial para mejorar la calidad del aire y proporcionar beneficios para la salud. La EPA no respalda las afirmaciones del fabricante con respecto al grado en que un producto específico producirá aire interior más saludable.

La eficiencia energética de este modelo con certificación ENERGY STAR se mide en función de una relación entre el CADR del modelo para el Humo y la energía eléctrica que consume, o CADR/Watt.

FUNCIONAMIENTO

- Asegúrese que el purificador de aire esté enchufado a una toma de corriente funcional.
- Ajuste la perilla de potencia al nivel deseado (O = Apagado, III = Alto, II = Medio, I = Bajo).

Los purificadores de aire portátiles son más eficaces si cierra las puertas y ventanas de la habitación donde se encuentran. Se recomienda que opere su purificador de aire mientras esté en casa para ayuda a limpiar el aire.

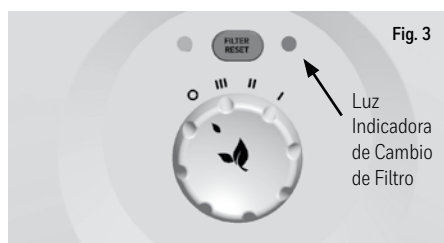


RECORDATORIO ELECTRÓNICO DE CAMBIO DE FILTRO

Este modelo de purificador de aire tiene un verificador electrónico del filtro para recordarle cuándo reemplazar el Filtro Tipo HEPA de Doble Acción basado en las horas de uso del purificador de aire.

Una luz LED se iluminará cuando sea tiempo de cambiar el filtro.

Usted debe revisar su filtro periódicamente. Dependiendo de las condiciones de operación, el filtro debe ser reemplazado cada 4 meses para un mejor desempeño.



REEMPLACE CON EL FILTRO TIPO HEPA

PARA REINICIAR EL VERIFICADOR ELECTRÓNICO DEL FILTRO:

Cuando la luz indicadora del filtro permanece encendida, es el momento de cambiar el Filtro Tipo HEPA de Doble Acción y reiniciar el monitor del filtro. Con la unidad encendida, presione el botón de reinicio del filtro junto a la luz LED del indicador de filtro y manténgalo presionado durante aproximadamente 5 segundos hasta que la luz se apague (vea Fig. 3). Dependiendo de su uso individual (medio ambiente y horas de uso), puede necesitar reemplazar el filtro con mayor o menor frecuencia. Cada vez que cambie su filtro, debe reiniciar el botón de reinicio del monitor del filtro.

CÓMO CAMBIAR SU FILTRO

El Filtro Tipo HEPA de Doble Acción con 99% de eficacia tiene un prefiltro adsorbe olores incorporado. **Este filtro de reemplazo de Doble Acción  no es lavable**, y debe reemplazarse cada 4 meses para asegurar un rendimiento óptimo. El intervalo de reemplazo está diseñado sólo como una guía. La expectativa de vida útil de cualquier material filtrante depende de la concentración de contaminantes a través del sistema. Las altas concentraciones de contaminantes como polvo, caspa de mascotas y humo reducirán la vida útil del filtro.

Vea la página 18: INSTALACIÓN DEL FILTRO TIPO HEPA DE DOBLE ACCIÓN para obtener instrucciones.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Recomendamos que se limpie el purificador de aire al menos una vez cada 3 meses y antes de guardarlo de forma prolongada. Use solamente un paño seco para limpiar las superficies exteriores del purificador de aire.

NO USE AGUA, CERA PARA MUEBLES NI NINGÚN OTRO PRODUCTO QUÍMICO.

Si no va a utilizar el Purificador de Aire durante más de 30 días, se recomienda:

- Retire el Filtro Tipo HEPA de la unidad.
- Coloque el Filtro Tipo HEPA en una bolsa de plástico, selle la bolsa y guárdela junto con la unidad.

ACCESORIOS Y FILTRO DE REEMPLAZO

Puede comprar el filtro de reemplazo  (HRF201B) de Honeywell en la tienda donde compró su purificador de aire o puede ordenarlos directamente en www.HoneywellPluggedIn.com.

Si tiene alguna pregunta, por favor llame al 1-800-477-0457 o envíe un correo electrónico a ConsumerRelations@HelenofTroy.com.

PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

Mi Purificador de Aire ha empezado a hacer ruido y cada vez sale menos aire. ¿Por qué?

El Filtro Tipo HEPA de Doble Acción en su purificador de aire fue enviado en una bolsa de plástico para asegurar la pureza. Asegúrese de que se haya retirado la bolsa de plástico antes de su uso.

Los filtros pueden estar sucios. Las altas cantidades de contaminantes pueden bloquear los poros en el filtro y evitar que el aire se mueva a través de él. Reemplace el filtro con el Filtro de Reemplazo  Tipo HEPA de Doble Acción.

¿Cuánto tiempo debo dejar funcionando el purificador de aire?

Se recomienda que opere su purificador de aire cuando esté en casa para ayudar a limpiar el aire.

Si lo desea o las condiciones lo justifican, puede operar su purificador de aire las 24 horas del día.

El aparato será más eficaz si cierra las puertas y ventanas del lugar donde se encuentre.

¿Puedo lavar mi Filtro Tipo HEPA de Doble Acción?

No. Lavar el Filtro Tipo HEPA de Doble Acción lo destruirá.

¿Cómo funciona el verificador electrónico del filtro?

La luz roja LED del verificador de filtro se iluminará cuando sea tiempo de reemplazar el filtro después de 4 meses de operación de su purificador de aire. Cambie el filtro y reinicie el monitor del filtro.

GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

Por favor, lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.

- A.** La presente garantía limitada de 3 años cubre la reparación o reemplazo del producto si éste presenta un defecto de fábrica o de mano de obra. Esta garantía excluye todo daño resultante del uso comercial, abusivo o inadecuado del producto, o de daños asociados. Los defectos resultantes del desgaste normal no se consideran defectos de fábrica en virtud de la presente garantía.

KAZ NO SERÁ CONSIDERADA RESPONSABLE DE DAÑOS FORTUITOS O INDIRECTOS DE NINGÚN TIPO. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE CALIDAD COMERCIAL O DE CONVENIENCIA CON UN FIN ESPECÍFICO RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO TENDRÁ LA MISMA VIGENCIA QUE LA PRESENTE GARANTÍA.

En ciertos lugares no se permite la exclusión o limitación de daños fortuitos o indirectos, ni los límites de duración aplicables a una garantía implícita. Por consiguiente, es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen en su caso. Esta garantía le confiere ciertos derechos legales específicos. Es posible que usted también tenga otros derechos legales, los que varían según la jurisdicción. La presente garantía sólo es válida para el comprador inicial del producto a partir de la fecha de compra.

- B.** A su discreción, Kaz reparará o reemplazará el presente producto si se constata que presenta un defecto de fábrica o de mano de obra.

- C.** Esta garantía no cubre los daños ocasionados por tentativas de reparación no autorizadas o por todo uso que no esté en concordancia con el presente manual.

- D.** Esta garantía no cubre el Filtro Tipo HEPA, excepto por defectos de material o mano de obra.

Por favor visite www.HoneywellPluggedIn.com/warranty-registration para registrar su producto y recibir actualizaciones de información del producto y nuevas ofertas promocionales.

SERVICIO AL CLIENTE

Llámenos lada gratuita al: 1-800-477-0457

Correo Electrónico: ConsumerRelations@HelenofTroy.com

O visite nuestro sitio web: www.HoneywellPluggedIn.com

Por favor asegúrese de especificar el número de modelo.

NOTA: SI TIENE UN PROBLEMA, POR FAVOR LLAME PRIMERO A SERVICIO AL CLIENTE AL 1-800-477-0457 O CONSULTE LA GARANTÍA. NO DEVUELVA EL PURIFICADOR DE AIRE AL COMERCIO DONDE LO COMPRÓ. NO INTENTE ABRIR LA ZONA DEL MOTOR PUES PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA Y PODRÍA CAUSAR DAÑO AL PURIFICADOR DE AIRE O DAÑOS CORPORALES. SIGA AL PIE DE LA LETRA LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.

FCC COMPLIANCE / CONFORMITÉ FCC / CUMPLIMIENTO DE LA FCC

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio TV technician for help.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

REMARQUE : Cet appareil a été soumis aux tests d'usage et déclaré conforme aux limites établies pour appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC). Ces limites ont pour but de procurer une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables dans une installation résidentielle. L'appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique ; s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si l'appareil cause des interférences nuisibles à la réception radiophonique ou télévisuelle – ce qui peut être établi en le mettant hors tension puis sous tension – l'utilisateur devrait essayer d'y remédier en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- modifier l'orientation ou la position de l'antenne réceptrice;
- augmenter l'écart entre l'appareil et le récepteur;
- brancher l'appareil sur un circuit autre que celui sur lequel est connecté le récepteur; ou enfin
- consulter le détaillant ou bien un spécialiste en radio et télévision expérimenté.

Avertissement : Tout changement ou modification apporté à cet appareil et non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur à employer l'appareil.

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industrie Canada. Le fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférence préjudiciable et (2) il doit endurer toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer son fonctionnement indésirable.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites correspondientes para un dispositivo digital Clase B, según la Parte 15 de las Normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU.). Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no es instalado y usado de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirán las interferencias en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se pueden identificar encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente solucionar las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o posición de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consultar al proveedor o a un técnico de radio TV con experiencia para recibir ayuda.

Advertencia: Cambios o modificaciones hechos a esta unidad que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.



© 2021 All Rights Reserved.

Kaz USA, Inc., a Helen of Troy Company

400 Donald Lynch Blvd., Suite 300, Marlborough, MA 01752

Honeywell is a trademark of Honeywell International Inc., used under license by Helen of Troy Limited.

Distributed by: Kaz Canada, Inc., a Helen of Troy Company

6700 Century Avenue, Suite 210, Mississauga, Ontario L5N 6A4

Contact us at 1-800-477-0457 or www.HoneywellPluggedIn.com

The ENERGY STAR name and marks are registered trademarks owned by the U.S. EPA.

Made in China.

For Responsible recycling, please visit:

RECYCLE  NATION

www.RecycleNation.com

© 2021 Tous droits réservés.

Kaz USA, Inc., a Helen of Troy Company

400 Donald Lynch Blvd., Suite 300, Marlborough, MA 01752

Honeywell est une marque de commerce de Honeywell International, Inc. qu'utilise Helen of Troy Limited sous licence.

Distribué au Canada par : Kaz Canada, Inc., une société de Helen of Troy

6700 Century Avenue, Suite 210, Mississauga, Ontario L5N 6A4

Pour nous joindre : Composez le 1 800 477-0457 ou visitez notre site Web à www.HoneywellPluggedIn.ca

Le nom et la marque ENERGY STAR sont des marques déposées propriété de l'EPA des États-Unis.

Fabriqué en Chine

© 2021 Todos los derechos reservados.

Kaz USA, Inc., una Empresa de Helen of Troy

400 Donald Lynch Blvd., Suite 300, Marlborough, MA 01752

Honeywell es una marca registrada de Honeywell International Inc., utilizada bajo licencia por Helen of Troy Limited.

Distribuido en Canada por Kaz Canada, Inc., una Empresa de Helen of Troy

6700 Century Avenue, Suite 210, Mississauga, Ontario L5N 6A4

Contáctenos al teléfono 1-800-477-0457 o al sitio web www.HoneywellPluggedIn.com

El nombre y las marcas de ENERGY STAR son marcas registradas propiedad de la EPA de EE.UU.

Hecho en China

**Para reciclar responsablemente,
por favor visite:**

RECYCLE  NATION

www.RecycleNation.com

A005603R1

17JUNE21